

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 91 — 2877

15 JUILLET 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française modifiant l'arrêté ministériel du 27 mars 1979 fixant l'intervention financière de l'Etat dans la formation permanente réglée par l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les classes moyennes

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la Formation permanente dans les Classes moyennes;

Vu l'arrêté ministériel du 27 mars 1979 fixant l'intervention financière de l'Etat dans la Formation permanente réglée par l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la Formation permanente dans les Classes moyennes;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 11 juillet 1991;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 15 juillet 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 et notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence spécialement motivée par la nécessité de rendre applicable le présent arrêté dès la prochaine rentrée scolaire;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement, de la Formation, du Sport, du Tourisme et des Relations internationales;

Vu la délibération de l'Exécutif du 15 juillet 1991,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 22 de l'arrêté ministériel du 27 mars 1979 fixant l'intervention financière de l'Etat dans la formation permanente réglée par l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les Classes moyennes, modifié par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 31 mars 1983 et par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 19 novembre 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 22. § 1^{er}. Les montants fixés aux articles 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et §§ 2, 19, 20 et 21, 1^o du présent arrêté pourront être adaptés au 1^{er} janvier de chaque année. Cette adaptation se fera en appliquant aux montants en vigueur au 1^{er} janvier de l'année précédente un coefficient fixé à chaque fois par le Ministre d'après les possibilités budgétaires.

§ 2. Les montants fixés à l'article 5, § 2, b, du présent arrêté pourront être adaptés en appliquant aux montants en vigueur à la date de la précédente adaptation un coefficient fixé à chaque fois par le Ministre d'après les possibilités budgétaires.

§ 3. Les montants adaptés conformément aux §§ 1^{er} et 2 seront arrondis à l'unité inférieure ou supérieure selon que la fraction est inférieure ou supérieure à 0,50 F. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 1991.

Art. 3. Le Ministre qui a la Formation permanente des Classes moyennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 juillet 1991.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation, du Sport, du Tourisme
et des Relations internationales,

J.-P. GRAFE

VERTALING

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 91 — 2877

15 JULI 1991. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 maart 1979 houdende bepaling van de rijkstoelagen voor het stelsel van de voortdurende vorming geregeld bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 maart 1979 houdende bepaling van de rijkstoelagen voor het stelsel van de voortdurende vorming geregeld bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën d.d. 11 juli 1991;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting d.d. 15 juli 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid maatregelen te treffen ten einde de toepassing van dit besluit vanaf het volgende schooljaar mogelijk te maken;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Executieve d.d. 15 juli 1991,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 22 van het ministerieel besluit van 27 maart 1979 houdende bepaling van de rijkstoelagen voor het stelsel van de voortdurende vorming geregeld bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1978 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand, gewijzigd bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 31 maart 1983 en bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 19 november 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 22. § 1. De bedragen vastgesteld bij de artikelen 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, § 1, eerste lid, en §§ 2, 19, 20 en 21, 1^o; van dit besluit zullen op 1 januari van elk jaar worden aangepast. De aanpassing gebeurt door toepassing op de bedragen die op 1 januari van het voorafgaande jaar van kracht waren, van een coëfficiënt die telkens door de Minister naargelang de budgettaire mogelijkheden wordt bepaald.

§ 2. De bedragen vastgesteld bij artikel 5, § 2, b, van dit besluit zullen worden aangepast door toepassing op de bedragen die op de datum van de voorafgaande aanpassing van kracht waren, van een coëfficiënt die telkens door de Minister naargelang de budgettaire mogelijkheden wordt bepaald.

§ 3. De overeenkomstig §§ 1 en 2 aangepaste bedragen zullen afgerond worden tot de lagere of hogere eenheid, naargelang de fractie kleiner of groter is dan 0,50 F. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1991.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheid de voortdurende vorming in de middenstand behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 juli 1991.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen,

J.-P. GRAFE

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 91 — 2878 (91 — 1162)

13. MÄRZ 1991. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft über den Elternurlaub und den Urlaub aus zwingenden familiären Gründen zugunsten bestimmter definitiv ernannter Personalmitglieder und Praktikanten der Lehranstalten der Gemeinschaft. — Erratum

Im *Belgischen Staatsblatt* vom 7. Mai 1991 :

In der deutschen Fassung auf Seite 9666 wird « KAPITEL IV » ersetzt durch « KAPITEL III ».

In der französischen Fassung auf Seite 9667 wird « Article 4 » ersetzt durch « Article 5 ».

In der französischen Fassung auf Seite 9667 wird ergänzt durch folgenden Wortlaut : « Article 4. La durée du congé est de maximum trois mois. Il ne peut être fractionné. ».

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 91 — 2878 (91 — 1162)

13 MARS 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone relatif au congé parental et au congé pour des motifs impérieux d'ordre familial accordé à certains membres définitifs et stagiaires du personnel des établissements de l'enseignement de la communauté. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* du 7 mai 1991 :

Dans le texte allemand, page 9666, il faut remplacer « CHAPITRE IV » par « CHAPITRE III ».

Dans le texte français, page 9667, il faut remplacer « Article 4 » par « Article 5 ».

Dans le texte français, page 9667, il faut ajouter un article : « Article 4. La durée du congé est de maximum trois mois. Il ne peut être fractionné. ».